

## To prevent unintended network disk recorder access by unknown third party “Administrator name/Password” setup now required upon first time startup access

Before accessing a network disk recorder (hereinafter referred to as “recorder”) via the Internet, be sure to register an administrator name and password to prevent the invasion of the privacy/portrait right and the occurrence of information leakage owing to unintended access by an unknown third party.

### The following function additions and improvements were made to enhance the security in April, 2016\*1

- Added the “Administrator registration” window at the first time startup
- Made the default values of administrator name/password unavailable and changed the input characters limitations (The conventional default password “12345” is unavailable for registration.)
- Added the camera’s user name/password setting function

\*1 Software WJ-NV300K, WJ-NV300K/G, WJ-NV300K/R Ver.1.60 or later

Software WJ-NV200K, WJ-NV200K/G, WJ-NV200K/R Ver.2.60 or later

### How to register an administrator for the first time access

1. The “Administrator registration” window will be displayed on the main monitor when starting up a recorder for the first time.

#### Note:

- Even if the main monitor is not used to access for the first time, the administrator registration window will also be displayed when accessing a recorder for the first time using a web browser. Register the administrator name and password in the same manner.

2. Enter “Administrator name”, “Password” and “Retype password” by following the instructions displayed on the screen, and then click the [Registration] button.

#### **IMPORTANT**

- It is recommended to change the password periodically.

3. After clicking the [OK] button in the confirmation window, click the [Close] button in the registration complete window. Auto-login with the registered administrator name and password will run.

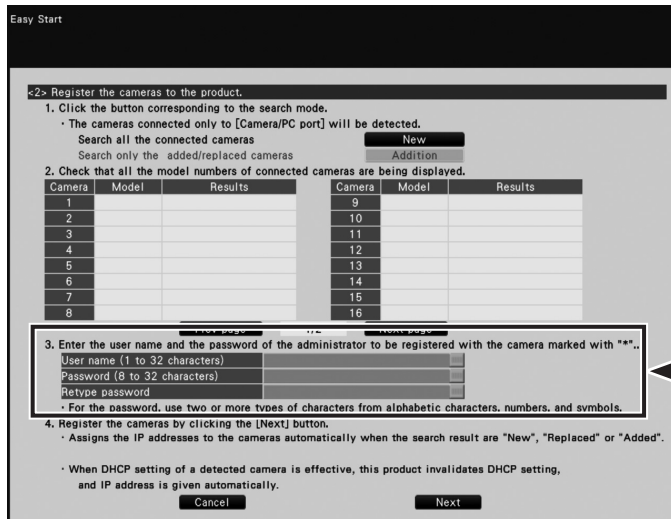
### REQUEST TO MANAGE THE ADMINISTRATOR NAME AND PASSWORD

IF YOU FORGOT THE ADMINISTRATOR NAME OR PASSWORD, INITIALIZING THE RECORDER<sup>2</sup> IS REQUIRED. INITIALIZATION WOULD ERASE ALL OF THE EDITED SETTINGS. PLEASE KEEP YOUR ADMINISTRATOR NAME AND PASSWORD IN A SAFE PLACE FREE FROM PUBLIC VIEW TO ENSURE SECURITY.

\*2 Contact your dealer for how to perform initialization.

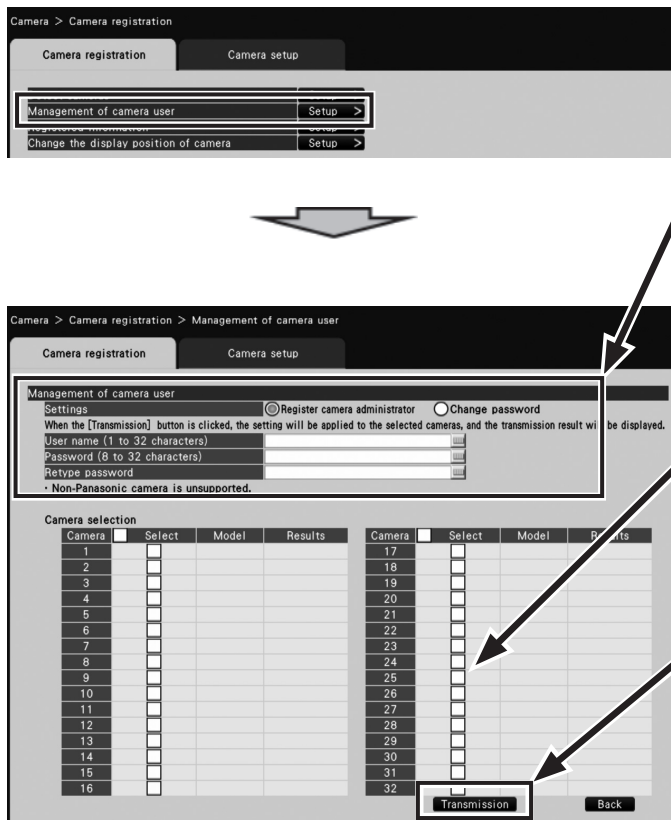
## How to set the camera's user name/password

### ■ Added items to “Easy Start” in order to set the camera's user name and password



Register a user name and password to a camera displayed with the "\*" mark in the "Results" section. As for the cameras displayed without the "\*" mark, an administrator name is already registered. In this case, firstly register the camera in the recorder and then set a user name and password on the page (under Camera > Camera registration > Registered information).

### ■ Added the “Management of camera user” page to the [Camera > Camera registration] tab



- (1) [Register camera administrator]  
When an administrator registers a user name and password in an unregistered camera, select this and enter a user name and password.  
[Change password]  
When changing the camera's user name and password registered in this product, select this and enter a new password.
- (2) Select a camera from which images are to be transmitted.  
(When "Register camera administrator" is selected, it is impossible to select the cameras in which an administrator is already registered.)
- (3) When [Transmission] is clicked, the entered user name and password will be set to the camera selected in "Camera selection".  
When they are successfully set to the camera, "OK" will be displayed in the "Results" section. When "NG" is displayed, check the connection of the camera. Added the function enabling the batch input of user names/passwords to "Camera > Camera registration > Registered information"

### ■ Added the function enabling the batch input of user names/passwords to “Camera > Camera registration > Registered information”

When using the keyboard next to “User name” and “Password” to enter characters/numbers, the entered string will be applied to all the cameras displayed in the window.

#### Note:

- Enter a user name and password according to the specifications of the camera.
- The entered user name and password will be set as the registration information of the corresponding camera when the setting to the camera is successfully made.
- When the user name and password are set, be sure to click the [Exit] button at the end.

## Pour prévenir un accès fortuit à l'enregistreur de disque de réseau par une tierce personne inconnue La configuration de "Nom d'administrateur/mot de passe" est maintenant requise lors d'un accès pour la première fois

Avant d'accéder à un enregistreur de disque de réseau (ci-après se référant à "enregistreur") par l'intermédiaire de l'Internet, faire en sorte d'enregistrer un nom d'administrateur et un mot de passe pour prévenir toute infiltration à la confidentialité/au droit de portrait et l'occurrence de fuite d'information dû un accès fortuit exécuté par une tierce personne inconnue.

### Les ajouts et les améliorations de fonction suivants ont été réalisés afin d'améliorer la sécurité, en avril 2016\*1

- Fenêtre "Enregistrement d'administrateur" ajoutée lors d'un démarrage pour la première fois
  - Réalisation des valeurs de réglage par défaut de nom d'administrateur/de mot de passe non disponibles et modification des limitations de caractères saisis  
(Le mot de passe de réglage par défaut conventionnel "12345" n'est pas disponible pour l'enregistrement.)
  - Fonction de paramétrage de nom de l'utilisateur/mot de passe de la caméra vidéo ajoutée
- \*1 Logiciel WJ-NV300K, WJ-NV300K/G, WJ-NV300K/R Ver.1,60 ou ultérieure  
Logiciel WJ-NV200K, WJ-NV200K/G, WJ-NV200K/R Ver.2,60 ou ultérieure

### Comment enregistrer un administrateur lors d'un accès pour la première fois

1. La fenêtre "Enregistrement d'administrateur" sera affichée sur le moniteur vidéo principal lors du démarrage d'un enregistreur pour la première fois.

#### **Remarque:**

- Même si le moniteur vidéo principal n'est pas utilisé lors d'un accès pour la première fois, la fenêtre d'enregistrement d'administrateur sera également affichée au moment d'accéder à un enregistreur pour la première fois en utilisant un navigateur Internet. Enregistrer le nom d'administrateur et le mot de passe en procédant de la même manière.
2. Saisir "Nom d'administrateur", "Mot de passe" et "Retaper le mot de passe" en suivant les directives affichées à l'écran, puis cliquer sur le bouton [Enregistrement].

#### **IMPORTANT**

- Il est recommandé de changer périodiquement de mot de passe.
3. Après avoir cliqué sur le bouton [OK] dans la fenêtre de confirmation, cliquer sur le bouton [Fermer] dans la fenêtre d'enregistrement terminé. L'accès au système automatique avec le nom d'administrateur et le mot de passe enregistrés deviendra actif.

### DEMANDE À GÉRER LE NOM D'ADMINISTRATEUR ET LE MOT DE PASSE

SI L'ON A OUBLIÉ LE NOM D'ADMINISTRATEUR OU LE MOT DE PASSE, L'INITIALISATION DE L'ENREGISTREUR\*2 EST EXIGÉ. L'INITIALISATION EFFACERAIT TOUS LES PARAMÉTRAGES ÉDITÉS. VEUILLEZ CONSERVER VOTRE NOM D'ADMINISTRATEUR ET VOTRE MOT DE PASSE EN LIEU SÛR ET EXEMPT DE TOUTE OBSERVATION PUBLIQUE POUR EN ASSURER LA SÉCURITÉ.

\*2 Contacter votre distributeur pour savoir comment exécuter l'initialisation.

### Comment paramétrer le nom de l'utilisateur/mot de passe de la caméra vidéo

- Rubriques ajoutées à "Démarrage aisé" de manière à paramétrer le nom de l'utilisateur/mot de passe de la caméra vidéo
- Page "Gestion de l'utilisateur de caméra vidéo" ajoutée à l'onglet [Caméra vidéo > Enregistrement de caméra vidéo]
- Fonction ajoutée permettant la saisie par lots des noms d'utilisateur/mots de passe à "Caméra vidéo > Enregistrement de caméra vidéo > Informations enregistrées"

#### **Remarque:**

- Saisir un nom d'utilisateur et un mot de passe selon les caractéristiques techniques de la caméra vidéo.
- Le nom de l'utilisateur et le mot de passe saisis seront paramétrés en tant qu'information d'enregistrement de la caméra vidéo correspondante quand les paramétrages à la caméra vidéo sont réalisés avec succès.
- Quand le nom de l'utilisateur et le mot de passe sont paramétrés, s'assurer de cliquer sur le bouton [Quitter] en fin d'opération.

## Zur Vermeidung unerwünschten Netzwerk-Diskreorderzugriffs durch unbekannte Dritte Beim erstmaligen Start-Zugriff ist jetzt das Setup "Administrator-Name/Passwort" erforderlich

Bevor Sie über das Internet auf einen Netzwerk-Diskreorder (nachfolgend als "Rekorder" bezeichnet) zugreifen, achten Sie darauf, dass Sie einen Administrator-Namen und ein Passwort registrieren, um die Verletzung der Privatsphäre und Rechte am eigenen Bild und den Datenverlust durch den unerwünschten Zugriff durch Dritte zu verhindern.

### Die folgenden Funktionsergänzungen und Verbesserungen erfolgten zur Verbesserung der Sicherheit am April 2016\*1

- Das Fenster "Anmeldung als Administrator" für den erstmaligen Zugriff wurde hinzugefügt
- Die Vorgabewerte von Administrator-Name/Passwort nicht verfügbar gemacht und die Begrenzungen der Eingabezeichen geändert  
(Das herkömmliche Vorgabepasswort "12345" steht für die Registrierung nicht zur Verfügung.)
- Die Benutzername/Passwort-Einstellfunktion der Kamera wurde hinzugefügt  
\*1 Software WJ-NV300K, WJ-NV300K/G, WJ-NV300K/R Ver. 1,60 oder höher  
Software WJ-NV200K, WJ-NV200K/G, WJ-NV200K/R Ver. 2,60 oder höher

### Einen Administrator für den erstmaligen Zugriff registrieren

1. Das "Anmeldung als Administrator"-Fenster wird beim erstmaligen Starten eines Rekorders auf dem Hauptmonitor angezeigt.

#### **Anmerkung:**

- Selbst wenn der Hauptmonitor nicht beim erstmaligen Zugriff verwendet wird, wird das Administrator-Anmeldungs-fenster ebenfalls angezeigt, wenn zum ersten Mal auf einen Rekorder mithilfe eines Webbrowsers zugegriffen wird. Registrieren Sie den Administrator-Namen und das Passwort auf die gleiche Art.
2. Geben Sie "Administrator-Name", "Passwort" und "Passwort erneut eingeben" ein, indem Sie die auf der Anzeige angezeigten Anweisungen befolgen, und klicken Sie dann auf die Schaltfläche [Registrierung].  
**WICHTIG**
    - Es wird empfohlen, das Passwort regelmäßig zu ändern.
  3. Klicken Sie nach einem Klick auf die [OK]-Taste im Bestätigungsfenster auf die [Schließen]-Taste im Registrierung-abgeschlossen-Fenster. Autom. - Anmelden mit dem registrierten Administrator-Namen und Passwort wird ausgeführt werden.

### DIE VERWALTUNG DES ADMINISTRATOR-NAME UND PASSWORTS ANFORDERN

WENN SIE DEN ADMINISTRATOR-NAMEN UND DAS PASSWORT VERGESSEN HABEN, MUSS DER REKORDER\*2 INITIALISIERT WERDEN. INITIALISIERUNG WÜRDE ALLE BEARBEITETEN EINSTELLUNGEN LÖSCHEN. BITTE BEWAHREN SIE IHREN ADMINISTRATOR-NAME UND PASSWORT AN EINEM SICHEREN ORT AUF, DER NICHT VON DER ÖFFENTLICHKEIT EINSEHBAR IST, UM SICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN.

\*2 Kontaktieren Sie Ihren Händler für Informationen zur Ausführung der Initialisierung.

### Wie man Benutzername/Passwort der Kamera einstellt

- Elemente zum "Schnellstart" hinzugefügt, um den Benutzernamen und das Passwort der Kamera einzustellen
- "Verwaltung des Kamerabeners"-Seite zum [Kamera > Kameraregistrierung]-Tab hinzugefügt
- Funktion hinzugefügt, die Stapel eingabe von Benutzernamen/Passwörtern nach "Kamera > Kameraregistrierung > Registrierte Infos" erlaubt

#### **Anmerkung:**

- Geben Sie einen Benutzernamen und ein Passwort entsprechend der Spezifikationen der Kamera ein.
- Eingegebener Benutzername und Passwort werden als Registrierungsinformation der entsprechenden Kamera eingestellt, wenn die Einstellung erfolgreich auf die Kamera angewendet wird.
- Wenn Benutzername und Passwort eingestellt sind, stellen Sie sicher, dass Sie die [Exit]-Taste am Ende klicken.

**Para evitar el acceso no deseado a la grabadora de discos de red por personas desconocidas  
"Ahora se requiere la configuración del "Nombre de administrador/Contraseña" para acceder al inicio por primera**

Antes de acceder a una grabadora de discos de red (en lo sucesivo mencionada como "grabadora") a través de Internet, asegúrese de registrar un nombre de administrador y una contraseña para evitar la invasión de la privacidad/atributos de la personalidad y la posible filtración de información debido a accesos no deseados llevados a cabo por personas desconocidas.

### **En abril de 2016\*<sup>1</sup> se hicieron las siguientes adiciones de funciones y mejoras para aumentar la seguridad**

- Se agregó la ventana "Registro de administrador" para poder efectuar el inicio por primera vez
- Se hizo que los valores predeterminados del Nombre de administrador/contraseña no estuviesen disponibles y se cambiaron las limitaciones de los caracteres de entrada (La contraseña predeterminada convencional de "12345" no está disponible para el registro.)
- Se agregó la función de ajuste del nombre de usuario/contraseña para la cámara  
\*1 Software WJ-NV300K, WJ-NV300K/G, WJ-NV300K/R Ver.1,60 o posterior  
Software WJ-NV200K, WJ-NV200K/G, WJ-NV200K/R Ver.2,60 o posterior

Cómo registrar a un administrador para poder acceder por primera vez

1. Cuando inicie una grabadora por primera vez, aparecerá la ventana "Registro de administrador" en el monitor principal.

**Nota:**

- Aunque no se utilice el monitor principal para acceder por primera vez, la ventana de registro de administrador también aparecerá cuando se acceda a una grabadora por primera vez utilizando un navegador de Web. Registre el nombre de administrador y la contraseña de la misma manera.
2. Introduzca el "Nombre de administrador", la "Contraseña" y "Vuelva a introducir la contraseña" siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla y luego haga clic en el botón [Registro].

**IMPORTANTE**

- Se recomienda cambiar periódicamente la contraseña.
3. Después de haber hecho clic en el botón [OK] en la ventana de confirmación, haga clic en el botón [Cerrar] en la ventana de finalización del registro. Se ejecutará el inicio de sesión automático con el nombre de administrador y la contraseña registrados.

### **SOLICITUD PARA ADMINISTRAR EL NOMBRE DE ADMINISTRADOR Y LA CONTRASEÑA**

SI HA OLVIDADO EL NOMBRE DE ADMINISTRADOR O LA CONTRASEÑA, SERÁ NECESARIO EFECTUAR LA INICIALIZACIÓN DE LA GRABADORA\*<sup>2</sup>. LA INICIALIZACIÓN BORRARÁ TODOS LOS AJUSTES EDITADOS. GUARDE SU NOMBRE DE ADMINISTRADOR Y CONTRASEÑA EN UN LUGAR SEGURO APARTADO DE LA VISTA DE LOS DEMÁS PARA MAYOR SEGURIDAD.

\*2 Para saber cómo se efectúa la inicialización póngase en contacto con su distribuidor.

### **Cómo ajustar el nombre de usuario/contraseña para la cámara**

- Se agregaron los elementos a "Inicio fácil" para ajustar el nombre de usuario y la contraseña para la cámara
- Se agregó la página "Gestión de usuarios de cámara" a la ficha [Cámara > Registro de cámara]
- Se agregó la función que habilita la entrada por lotes de nombres de usuario/contraseñas a "Cámara > Registro de cámara > Información registrada"

**Nota:**

- Introduzca un nombre de usuario y la contraseña de acuerdo con las especificaciones de la cámara.
- El nombre de usuario y la contraseña introducidos se establecerán como la información de registro de la cámara correspondiente cuando se efectúe correctamente el ajuste en la cámara.
- Después de ajustar el nombre de usuario y la contraseña, no se olvide de hacer clic en el botón [Salir] al final.

## Per prevenire l'accesso indesiderato al registratore su disco di rete da parte di terzi ignoti Configurazione di "Nome dell'amministratore/Password" ora necessaria al primo avvio

Prima di accedere via Internet a un registratore su disco di rete (da qui in avanti indicato come "registratore"), assicurarsi di registrare un nome dell'amministratore e una password per prevenire la violazione di privacy/diritti di immagine e il verificarsi di una fuga di informazioni a causa dell'accesso indesiderato da parte di terzi ignoti.

### **Nell'aprile 2016\*<sup>1</sup> sono stati apportati aggiunte e miglioramenti alle seguenti funzionalità al fine di incrementare la sicurezza**

- Aggiunta la finestra di "Registrazione dell'amministratore" al primo avvio
- Resi indisponibili i valori predefiniti di nome dell'amministratore/password e modificate le limitazioni sull'inserimento dei caratteri  
(La tradizionale password predefinita "12345" non è disponibile per la registrazione.)
- Aggiunta la funzione di impostazione di nome utente/password della telecamera  
\*1 Software WJ-NV300K, WJ-NV300K/G, WJ-NV300K/R Ver.1.60 o successiva  
Software WJ-NV200K, WJ-NV200K/G, WJ-NV200K/R Ver.2.60 o successiva

### **Come registrare un amministratore al primo accesso**

1. Quando si avvia un registratore per la prima volta verrà visualizzata la finestra "Registrazione dell'amministratore" sul monitor principale.

#### **Nota:**

- Anche se non si utilizza il monitor principale per accedere per la prima volta, la finestra di registrazione dell'amministratore verrà visualizzata anche quando si accede a un registratore per la prima volta utilizzando un browser web. Registrare il nome dell'amministratore e la password nello stesso modo.
2. Digitare "Nome dell'amministratore", "Password" e "Ridigita password" seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo, quindi fare clic sul pulsante [Registrazione].

#### **IMPORTANTE**

- Si raccomanda di cambiare periodicamente la password.
3. Dopo aver fatto clic sul pulsante [OK] nella finestra di conferma, fare clic sul pulsante [Chiudi] nella finestra di completamento della registrazione. Verrà eseguito il login automatico con il nome dell'amministratore e la password registrati.

### **RICHIESTA DI GESTIRE IL NOME DELL'AMMINISTRATORE E LA PASSWORD**

SE SI DIMENTICA IL NOME DELL'AMMINISTRATORE O LA PASSWORD, È NECESSARIO INIZIALIZZARE IL REGISTRATORE<sup>2</sup>. L'INIZIALIZZAZIONE CANCELLEREBBE TUTTE LE IMPOSTAZIONI MODIFICATE. CONSERVARE IL PROPRIO NOME DELL'AMMINISTRATORE E LA PASSWORD IN UN LUOGO SICURO NON VISIBILE AL PUBBLICO PER GARANTIRE LA SICUREZZA.

\*2 Rivolgersi al proprio rivenditore per informazioni su come eseguire l'inizializzazione.

### **Metodo di impostazione di nome utente/password della telecamera**

#### **■ Aggiunti elementi a "Avvio facile" per impostare nome utente e password della telecamera**

#### **■ Aggiunta la pagina "Gestione dell'utente della telecamera" alla scheda [Telecamera > Registrazione della telecamera]**

#### **■ Aggiunta la funzione che consente l'inserimento batch di nomi utente/password in "Telecamera > Registrazione della telecamera > Informazioni registrate"**

#### **Nota:**

- Inserire nome utente e password in base alle specifiche della telecamera.
- Nome utente e password inseriti verranno impostati come informazioni di registrazione della telecamera corrispondente se l'impostazione viene eseguita con successo sulla telecamera.
- Una volta impostati nome utente e password, assicurarsi di fare clic sul pulsante [Esci] alla fine.

## Для предотвращения нежелательного доступа к сетевому дисковому рекордеру неизвестной третьей стороной При первом доступе при запуске теперь требуется установка “Имя администратора/Пароль”

Перед выполнением доступа к сетевому дисковому рекордеру (далее “рекордер”) через Интернет обязательно зарегистрируйте имя администратора и пароль для предотвращения проникновения в зону прайвеси и нарушения прав на снимки, а также для предотвращения утечки информации по причине нежелательного доступа неизвестной третьей стороной.

### **Следующие дополнения к функциям и улучшения были внесены для улучшения безопасности 1 апреля 2016\*<sup>1</sup>**

- Добавлено окно “Регистрация администратора” при первом запуске
- Значения по умолчанию имени администратора/пароля стали недоступными и изменены ограничения ввода символов (Обычный пароль по умолчанию “12345” недоступен для регистрации.)
- Добавлена функция установки имени пользователя камеры/пароля  
\*1 Программн. WJ-NV300K, WJ-NV300K/G, WJ-NV300K/R версии 1,60 или более поздней версии  
Программн. WJ-NV200K, WJ-NV200K/G, WJ-NV200K/R версии 2,60 или более поздней версии

### **Порядок регистрации администратора для первого доступа**

1. Окно “Регистрация администратора” отобразится на главном мониторе во время запуска рекордера в первый раз.

#### **Замечание:**

- Даже если главный монитор не используется для доступа в первый раз, окно регистрации администратора отобразится при выполнении доступа к рекордеру в первый раз с использованием веб-браузера. Зарегистрируйте имя администратора и пароль таким же образом.
2. Введите “Имя администратора”, “Пароль” и “Повторить пароль”, следуя инструкциям, отображенным на экране, а затем щелкните кнопку [Регистрация].

#### **ВНИМАНИЕ**

- Рекомендуется периодически изменять пароль.
3. После нажатия кнопки [OK] в окне подтверждения нажмите кнопку [Закреть] в окне завершения регистрации. Будет производиться авто-вход в систему с зарегистрированным именем администратора и паролем.

### **ЗАПРОС НА УПРАВЛЕНИЕ ИМЕНЕМ АДМИНИСТРАТОРА И ПАРОЛЕМ**

ЕСЛИ ВЫ ЗАБЫЛИ ИМЯ АДМИНИСТРАТОРА ИЛИ ПАРОЛЬ, ТРЕБУЕТСЯ ИНИЦИАЛИЗИРОВАТЬ РЕКОРДЕР\*<sup>2</sup>. ПРИ ИНИЦИАЛИЗАЦИИ ВСЕ ОТРЕДАКТИРОВАННЫЕ УСТАНОВКИ БУДУТ УДАЛЕНЫ. ПОЖАЛУЙСТА, ХРАНИТЕ СВОИ ИМЯ АДМИНИСТРАТОРА И ПАРОЛЬ В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ ПОДАЛЬШЕ ОТ ПОСТОРОННИХ ГЛАЗ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.

\*2 Обратитесь к своему дилеру за информацией о том, как выполнить инициализацию.

### **Как установить имя пользователя камеры/пароль**

- Добавлены элементы в “Легкий пуск”, чтобы установить имя пользователя камеры и пароль
- Добавлена страница “Управление пользователем камеры” к вкладке [Камера > Регистрация камеры]
- Добавлена функция, позволяющая пакетный ввод имен пользователей/паролей к “Камера > Регистрация камеры > Зарегистрированная информация”

#### **Замечание:**

- Введите имя пользователя и пароль в соответствии с техническими характеристиками камеры.
- Введенные имя пользователя и пароль будут установлены в качестве информации о регистрации соответствующей камеры, когда настройка камеры успешно выполнена.
- Когда имя пользователя и пароль установлены, не забудьте нажать кнопку [Выход] в конце.

